

Brusel 27. května 2025
(OR. en)

9450/25

**Interinstitucionální spis:
2025/0127 (NLE)**

CCG 19

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	26. května 2025
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Unie, pokud jde o rozhodnutí účastníků Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech začlenit ustanovení Dohody o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci do Ujednání OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2025) 254 final.

Příloha: COM(2025) 254 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.5.2025
COM(2025) 254 final

2025/0127 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Unie, pokud jde o rozhodnutí účastníků Ujednání
o státem podporovaných vývozních úvěrech začlenit ustanovení Dohody o
transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci do
Ujednání OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí Rady o postoji, který má Komise zaujmout jménem Evropské unie ke změně Ujednání OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále též „ujednání“) spočívající v začlenění požadavků na transparentnost úvěrů v rámci Dohody o nevázané státem poskytované rozvojové pomoci (dále též „dohoda“).

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech

Ujednání je gentlemanskou dohodou mezi EU, Spojenými státy, Kanadou, Japonskem, Koreou, Norskem, Švýcarskem, Austrálií, Novým Zélandem, Tureckem a Spojeným královstvím, která poskytuje rámec pro řádné používání státem podporovaných vývozních úvěrů. V praxi to znamená, že stanoví pravidla, jejichž cílem je odstranit dotace a narušení obchodu související se státem podporovanými vývozními úvěry. Ujednání vstoupilo v platnost v dubnu 1978 na dobu neurčitou, a ačkoli je mu poskytována administrativní podpora sekretariátu OECD, nejedná se o akt OECD¹.

Ujednání je pravidelně aktualizováno v reakci na vývoj trhu a politik. Ujednání bylo provedeno v právu EU nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011, a stalo se tak v EU právně závazným². Revize podmínek ujednání se začleňují do práva EU prostřednictvím aktů v přenesené pravomoci podle článku 2 uvedeného nařízení.

2.2. Účastníci Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech

Evropská komise zastupuje Unii na zasedáních účastníků Ujednání, jakož i v písemných postupech pro rozhodování účastníků ujednání. Rozhodnutí o všech změnách ujednání se přijímají na základě konsensu. Postoj Unie přijímá Rada a projednávají jej členské státy v rámci pracovní skupiny Rady pro vývozní úvěry³.

2.3. Dohoda o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci

Dohoda o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci byla finalizována v roce 2004 a je samostatným neformálním nástrojem, k němuž rovněž přistoupili účastníci ujednání. Byla finalizována v roce 2004 a její platnost je pouze dva roky, což vyžaduje pravidelné obnovování. Obsahuje požadavky na transparentnost, jejichž cílem je zajistit, aby státem poskytovaná rozvojová pomoc, kterou poskytující účastník vykázal jako nevázanou, neobcházela pravidla ujednání a byla skutečně plně přístupná všem potenciálním uchazečům. Obsahuje požadavky na podávání zpráv *ex ante* i *ex post*. Existují samostatné požadavky na podávání zpráv, pokud jde o podporu vázanou na vývozy v rámci samotného ujednání.

2.4. Zamýšlený akt účastníků

Existence dvou požadavků, které se někdy překrývají, jakož i nejistota ohledně dvouletého přístupu k obnovování vedly k nejasnostem pro vykazující vlády a zúčastněné strany.

¹ Ve smyslu článku 5 Úmluvy OECD.

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o uplatňování některých pravidel v oblasti státem podporovaných vývozních úvěrů a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/76/ES a 2001/77/ES (Úř. věst. L 326, 8.12.2011, s. 45).

³ Rozhodnutí Rady o zřízení Pracovní skupiny pro koordinaci politiky pojištění úvěrů, zajištění úvěrů a finančních úvěrů (Úř. věst. 66, 27.10.1960, s. 1339).

Jedním z důvodů pro pokračování v dosavadním odděleném přístupu bylo to, že ujednání na rozdíl od dohody neobsahovalo žádné požadavky na podávání zpráv *ex post*. Na základě změn ujednání v roce 2023 však byla poprvé zavedena i povinnost podávat zprávy *ex post*. S ohledem na výše uvedené skutečnosti a vzhledem k tomu, že dohoda byla vždy obnovena, již není nutné tyto dva soubory pravidel pro podávání zpráv oddělovat a vyžadovat, aby byla dohoda každé dva roky obnovována. Sekretariát OECD proto navrhl začlenit požadavky dohody do ujednání. Je v zájmu EU snížit administrativní složitost, zlepšit právní jistotu a zvýšit srozumitelnost textů OECD.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Evropská unie by měla podpořit změnu ujednání tak, aby do něj byla začleněna podstata Dohody o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, kterými se stanoví *„postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“*.

Pojem „*akty s právními účinky*“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterými se dotýčný orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „*mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie*“⁴.

4.1.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Zamýšlený akt může rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právních předpisů EU, zejména nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o uplatňování některých pravidel v oblasti státem podporovaných vývozních úvěrů a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/76/ES a 2001/77/ES. Je tomu tak na základě článku 2 uvedeného nařízení, který stanoví, že „*Komise přijme akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 3, kterými se mění příloha II, pokud je to nezbytné v důsledku změn pravidel, které dojednali účastníci ujednání*“. To zahrnuje změny příloh ujednání.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se postoj jménem Unie zaujímá.

4.2.2. Uplatnění v tomto konkrétním případě

Cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají vývozních úvěrů, což spadá do působnosti společné obchodní politiky. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 207 Smlouvy o fungování EU.

⁴ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec Smlouvy o fungování EU ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Jelikož akt účastníků ujednání změní Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech, které tvoří přílohu II nařízení (EU) č. 1233/2011, je vhodné jej po přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Unie, pokud jde o rozhodnutí účastníků Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech začlenit ustanovení Dohody o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci do Ujednání OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ujednání o státem podporovaných vývozních úvěrech (dále též „ujednání“) bylo Evropským společenstvím uzavřeno jako gentlemenká dohoda vyjednaná v rámci OECD v roce 1978.
- (2) Pravidla uvedená v ujednání byla provedena v právu EU nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011⁵, a stala se tak v Unii právně závaznými.
- (3) Vzhledem k tomu, že Dohoda o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem poskytované rozvojové pomoci je od roku 2004 každé dva roky obnovována, aniž by v ní byly provedeny jakékoliv změny, je v zájmu Evropské unie zjednodušit texty a postupy OECD a začlenit příslušné požadavky do trvalého ujednání.
- (4) [Název subjektu] má přijmout tuto změnu ujednání na svém [...] zasedání/schůzi dne [datum].
- (5) Je vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie, neboť zamýšlené rozhodnutí účastníků ujednání bude pro Unii závazné a bude moci rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah práva Unie na základě článku 2 nařízení (EU) č. 1233/2011,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postojem, který má být zaujat jménem Unie, je podpořit rozhodnutí účastníků změnit Ujednání OECD o státem podporovaných vývozních úvěrech tak, aby do něj byly začleněny některé požadavky na transparentnost Dohody o transparentnosti úvěrů v rámci nevázané státem podporované rozvojové pomoci, v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1233/2011 ze dne 16. listopadu 2011 o uplatňování některých pravidel v oblasti státem podporovaných vývozních úvěrů a o zrušení rozhodnutí Rady 2001/76/ES a 2001/77/ES (Úř. věst. L 326, 8.12.2011, s. 45) (dále jen „nařízení (EU) č. 1233/2011“).

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*